

Irurtzunen, bi mila eta hamaseiko uztailearen 4an, arratsaldeko zazpi terdiak direnean, ezohizko bilkura egitearren Irurtzongo Udaleko Udalbatza, legeak agintzen duen moduan deituta, Batzar-gelan elkartu da Aitor Larraza Carrera Alkate-Lehendakaria buru dela bertan izan dira ondoren aipatzen diren zinegotziak:

Eduardo Murugarren Francés.  
Agurtzane Garijo Peralta.  
Irantzu Osinaga Larraza  
Fernando Carrión Galarza  
Antonio Ollakarizketa Elizondo  
Arantxa Berasategui Zabalo  
Itziar Pellicer Satrustegui  
José Javier Cano Clemente  
Luis Enrique de la Calle Moreno.

Domingo Goñi Sarasola zinegotziak ez du parte hartzen, herritik kanpo dagoelako.

Idazkaria naizen hau, Concepcion Lopetegi Olasagarre.

### **1.- 2016ko EKAINAREN 1ko UDALBATZARRAREN AKTAREN ONESPENA.**

Akta oraingo bileran daudenen artean aurreko bileran parte hartu zutenek aho batez onartu dute.

### **2.- ALKATEAREN EBAZPENEN KONTUA EMAN, 105/2016tik 130/2016 BITARTEKOAK, BIAK BARNE.**

Osoko bilkuraren espedientearen dagoen ebazpenen zerrenda, banan

En Irurtzun, siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día 4 de julio de dos mil dieciséis se reúne en la sala de sesiones el Pleno del Ayuntamiento de Irurtzun al objeto de celebrar sesión extraordinaria, previamente convocada en forma legal, bajo la Presidencia del Alcalde-Presidente, Aitor Larraza Carrera, con la asistencia de los siguientes Concejales:

Eduardo Murugarren Francés.  
Agurtzane Garijo Peralta.  
Irantzu Osinaga Larraza  
Fernando Carrión Galarza  
Antonio Ollakarizketa Elizondo  
Arantxa Berasategui Zabalo  
Itziar Pellicer Satrustegui  
José Javier Cano Clemente  
Luis Enrique de la Calle Moreno.

El concejal Domingo Goñi Sarasola no asiste, por encontrarse fuera del municipio.

Asistidos por mí la Secretaria, Concepción Lopetegi Olasagarre.

### **1.- LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA SESION DEL PLENO DE 1 DE JUNIO DE 2016.**

El acta se aprueba por unanimidad de l@s asistentes a la sesión anterior que están presentes en esta sesión.

### **2.- DAR CUENTA DE LAS RESOLUCIONES DE ALCALDIA, DE LA N° 105/2016 A LA 130/2016 AMBAS INCLUIDAS.**

Se da lectura a la relación de las mencionadas Resoluciones, relación que

bana, irakurtzen da.

**3.-NAFARROAKO GOBERNUKO HEZKUNTZA DEPARTAMENTUAREKIN ESKOLA GARRAIOARI BURUZ SIÑATUTAKO HITZARMENARI SALAKETA EGITEKO AKORDIOARI BALIOKIDETZA EMAN.**

Alkateak dio, zinegotziak dakiten bezala, Udalak behartuta egon dela aipatu Hitzarmena salatzeko, sortzen zen defizita onartu ezina zelako eta hori dela eta, berak ebazpena baten bitartez Hitzarmena salatu zuela Hitzarmenean agertzen zen epe barruan.

Jarraitzen du esaten gaur egungo egoera kontutan hartuz, Arakil, Imotz, Larraun eta Lekunberriko Udalekin adostu dela eskola garraio kudeatzeko Hitzarmen baten zirriborroa, DBHko 3 eta 4.maila egiten ez dutenentzako, horiek Nafarroako Gobernuak garraiotzen ditu eta.

Dio, baita ere, prezioak berdinak izango direla eta ordutegia antzeko izango dela.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udaltzatarrak, Cano Clemente zinegotziaren abstentzioarekin eta beste zinegotzien adostasunarekin, honako akordioa onartzen du:

*“ Ondoko Alkatearen Ebazpenari baliokidetza eman:*

*104/2016 ALKATETZAREN EBAZPENA, MAIATZAREN 26KOA.*

obra en el expediente del Pleno.

**3.-CONVALIDACION DEL ACUERDO DE DENUNCIA DEL CONVENIO CON EL DEPARTAMENTO DE EDUCACION DEL GOBIERNO DE NAVARRA, SOBRE EL TRANSPORTE ESCOLAR.**

El Alcalde dice que, como saben l@s concejales, el Ayuntamiento se ha visto obligado a denunciar dicho Convenio, porque el déficit que generaba al Ayuntamiento era inasumible y que, por tal motivo, él aprobó una resolución para denunciar el Convenio en el plazo establecido al efecto.

Continúa diciendo que ante esa situación, se ha elaborado un borrador de Convenio con los Ayuntamientos de Arakil, Imotz, Larraun y Lekunberri para gestionar el transporte escolar del alumnado que no sea de 3º y 4º de la ESO, de quien se encargará el Gobierno de Navarra.

Dice también que no va a haber cambios en los precios y que los horarios van a ser muy semejantes.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas, la abstención del concejal Cano Clemente y el voto a favor del resto de l@s concejal@s por unanimidad, aprueba el siguiente Acuerdos:

*“Convalidar la siguiente Resolución de Alcaldía:*

*RESOLUCION DE ALCALDIA 104/2016, DE 26 DE MAYO, POR LA*

NAFARROAKO GOBERNUAREN  
HEZKUNTZA  
DEPARTAMENTUAREN ETA  
UDAL HONEN ARTEAN  
IPARRALDEA-IRUÑEA ALDEKO  
ESKOLA-GARRAIOA  
KUDEATZEKO SINATUTAKO  
HITZARMENA BERTAN BEHERA  
UZTEN DUENA.

*Aipatutako hitzarmena ikusirik. Bi erakundeek 1998ko irailaren 15ean sinatu zuten eta luzatu egin da, inon jasota ez badago ere, aurtengo ikasturtera arte.*

*Kontuan harturik azkeneko urteotan garraio-zerbitzu hori ekonomikoki oso kaltegarria izan dela Udalarentzat (asko dira Iruñera eraman behar diren ibarreko ikasleak, ikasle horiek toki desberdinetan bizi dira eta ikastetxe desberdinetara eraman behar dira).*

*Azterturik zerbitzuak dakartzan gastuak, udalak ikusi du ezin duela bere gain hartu zerbitzuak eragiten dion defizita.*

*Kontuan harturik, eta horren ondorio zeta aipatutako hitzarmeneko zazpigarren klausulan ezarritakoa aplikatuta, Udal hau beharturik dago aipatu hitzarmena bertan behera uztera, klausula horretan adierazitako epean. Gauzak horrela, Departamentuaren esku uzten du ikasleen garraioa, zerbitzua departamentu horrek eman behar baitu, Nafarroako gainerako udalerrietan bezala.*

*QUE SE DENUNCIA EL CONVENIO DE COLABORACION SUSCRITO ENTRE EL DEPARTAMENTO DE EDUCACION DEL GOBIERNO DE NAVARRA Y ESTE AYUNTAMIENTO, PARA LA GESTION DEL TRANSPORTE ESCOLAR DE LA ZONA NORTE- PAMPLONA.*

*Visto el mencionado Convenio, suscrito entre ambas partes el día 15 de septiembre de 1.998, que ha sido prorrogado tácitamente hasta el presente curso escolar*

*Considerando que, habida cuenta de la cantidad de alumn@s de la zona que hay que transportar a Pamplona, así como la diversidad de los lugares de residencia de l@s mism@ y de los distintos centros educativos a los que se trasladan, los últimos años la gestión de dicho servicio de transporte ha resultado perjudicial económicamente para este Ayuntamiento.*

*Analizados los resultados económicos de dicho Servicio, este Ayuntamiento no puede asumir el déficit económico que le genera la gestión del mismo,*

*Considerando que, en su consecuencia y en aplicación de lo dispuesto en la Cláusula Séptima del mencionado Convenio, este Ayuntamiento se ve obligado a denunciar el citado Convenio, en el plazo señalado en dicha Cláusula, dejando en manos del propio Departamento el transporte del alumnado al que legalmente está obligado a realizar, como sucede en el resto de municipios de Navarra.*

*Kontuan harturik Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 8.2. artikuluan, Toki Administrazioen Araubide Juridikoaren 30/1992 Legearen 15.4 artikuluan eta Toki Erregimeneko oinarriak arautzen dituen 7/1985 indarreko Legearen 21.1.s) artikuluan ezarritakoari jarraikiz, eta kontuan hartu behar dugun erabakia premia handikoa dela, organo honek gaitasun osoa du aipatutako hitzarmena bertan behera uzteko.*

*Hori hala izanik ere, erabaki hau Udalbatzari aurkeztuko zaio egiten den lehendabiziko bilkuran, onartu edo atzera bota dezan.*

*Ikusirik aipatutako xedapenak eta harekin bat datozen aplikazio orokorreko beste xedapenak.*

### **ERABAKI DUT:**

*1.- Bertan behera uztea Nafarroako Gobernuaren Hezkuntza Departamentuak eta Irurtzungo Udalak iparralde-Iruñea aldeko eskola-garraioa kudeatzeko sinatutako hitzarmena.*

*2.- Erabaki hau Udalbatzari aurkeztea, baliozkotu edo atzera bota dezan.*

*3.- Nafarroako Gobernuaren Hezkuntza Departamentuari Ebazpen honen berri ematea.*

*Egintza administratibo honen kontra honako errekurtsio hauek jarri ahalko dira, aukeran :*

*a) Berraztertze helegitea,*

*Considerando que en virtud de lo dispuesto en el artículo 8.2 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra, en relación con lo establecido en el artículo 15.4 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y lo dispuesto en el artículo 21. 1. s) de la vigente Ley 7/1985, de Bases de Régimen Local y dada la urgencia en la adopción de un acuerdo sobre el asunto que nos ocupa, este órgano tiene competencia para denunciar el Convenio mencionado.*

*No obstante lo anterior, este acuerdo se someterá al pleno del Ayuntamiento, para su convalidación o no, en la primera sesión que se celebre.*

*Vistas las disposiciones citadas y demás concordantes de general aplicación,*

### **RESUELVO :**

*1º).- Denunciar el Convenio entre el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra y el Ayuntamiento de Irurtzun, para la gestión del Servicio de transporte escolar de la zona Norte-Pamplona, suscrito en fecha 15 de septiembre de 1.998.*

*2º).- Someter este Acuerdo a la convalidación del pleno del Ayuntamiento.*

*3º).- Notificar esta Resolución al Departamento de Educación del Gobierno de Navarra.*

*Contra el presente acto administrativo podrá interponerse, optativamente, alguno de los siguientes recursos:*

*a) Recurso de Reposición ante el mismo*

*egintzaren organo egile beraren aurrean, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasita hilabeteko epean.*

*b) Gora jotzeko helegitea, Nafarroako Auzitegi Administratiboaren aurrean ebazpena jakinarazi eta hurrengo hilabetearen barrenean.*

*c) Administrazioarekiko auzi-errekurtsua, bi hilabeteko epean, ebazpenaren jakinarazpenaren biharamunetik hasita.*

*Irurtzun, 2016ko maiatzaren 26an*

**4.- NAFARROAKO GOBERNUARI SAKANAKO ZONALDEAN ZAHAR ETXE BATEN BEHARRAREN ARAZOA DELA MEDIO ESKAERA.**

Alkateak dio Sakanako Udal guztiek zonaldean zahar etxe bat edo eguna pasatzeko zentro baten beharra dagoelarekin ados daudela eta lehen Caritasek kudeatzen zuen Satrustegin dagoen eraikuntza orain utzita dagoela.

Jarraitzen du esaten Arakil Udalak Cedernari eskatu ziola zonaldean ze beharrak ziren jakiteko ikerketa bat egitea eta kontutan hartuz Sakanan dauden beharrak, Udalek erabaki dutela Nafar Gobernuari Udalbatzarra honetara ekartzen den proposamena eskatzea.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin

*órgano autor del acto en el plazo de un mes, a partir del día siguiente al de notificación de esta Resolución.*

*b) Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra, dentro del mes siguiente a la fecha de notificación de esta Resolución.*

*c) Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo en el plazo de dos meses, desde el día siguiente al de notificación de esta Resolución.*

*En Irurtzun, a 26 de mayo de 2016*

**4.- SOLICITUD AL GOBIERNO DE NAVARRA EN RELACION CON LA NECESIDAD DE UNA RESIDENCIA DE ANCIAN@S PARA LA ZONA DE SAKANA.**

El Alcalde dice que todos los Ayuntamientos de Sakana coinciden en que hay una necesidad de tener alguna residencia de ancian@s o centro de día en la zona y que el inmueble que está en Satrustegi, que antes lo gestionaba Cáritas ahora está abandonado.

Continúa diciendo que el Ayuntamiento de Arakil encargó a Cederna hacer un estudio para conocer las necesidades de la zona y que a raíz de ello y vistas las necesidades de Sakana, los Ayuntamientos han decidido solicitar al Gobierno la propuesta que se somete a este Pleno.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas ,

Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

*“Nafarroako Gobernuari eskatzea zaharren egoitza bat eraikitzeko eta kudeatzeko. Egoitza Satrustegi herriko “Mikorena” etxean egiteko proposatzen da, hori baita tokirik aproposena Sakanan dagoen egoitza-plazen beharrei erantzuna emateko”.*

#### **5.- NAFARRO OINEZ 2016-RI DIRU-LAGUNTZA.**

Alkateak dio beste urtetan bezala, aurtan ere herriko aurrekontuetan aurreikusita dagoela diru-laguntza hau, eta 1.000 eurokoa dela.

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langilegoa, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udalbatzarrak, Pellicer Satrustegui, eta De la Calle Moreno zinegotzien kontrako botoarekin, Cano Clemente zinegotziaren abstentzioarekin eta beste zinegotzi guztien adostasunarekin, honako akordioa onartzen du:

*“Nafarroa Oinez 2016-ri 1.000 euroko diru-laguntza ematea onartzea, aipatu eguna antolatzeagatik”.*

#### **6.- HIRIGINTZA UDAL PLANAREN ALDAKETA, 2. POLIGONOKO 130 ETA 131 SOROEN ERABILERA MOTA ALDATZEKO, IBILGAILUEN APARKALEKU BAT EGITEKO. BEHIN BETIKO ONESPENA.**

Alkateak dio jendeaurreren egon den epean ez direnez aurkeztu ez

por unanimidad, aprueba el siguiente Acuerdo:

*“Solicitar al Gobierno de Navarra que construya y gestione una residencia para la tercera edad, de carácter público, en la casa “Mikorena” de Satrustegi, por considerarlo de carácter estratégico para dar respuesta a la demanda existente en Sakana en plazas residenciales”.*

#### **5.- SUBVENCION A NAFARROA OINEZ 2016.**

El Alcalde dice que, como todos los años, el importe de la subvención, que es de 1.000 € se ha incluido en los presupuestos municipales.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas, con el voto en contra de l@s concejales Pellicer Satrustegui y De la Calle Moreno, la abstencion del concejal Cano Clemente y el voto a favor del resto de concejal@s, aprueba el siguiente Acuerdo:

*“Aprobar una subvención a Nafarroa Oinez 2016, de 1.000 €, para la organización de dicho día”.*

#### **6.- APROBACION DEFINITIVA DE LA MODIFICACION DEL PLAN URBANISTICO PARA LAS PARCELAS 130 Y 131 DEL POLIGONO 2, PARA HACER UN APARCAMIENTO DE VEHICULOS.**

El Alcalde dice que como en el plazo de exposición pública no se ha presentado

erreklamaziorik ezta alegaziorik Udaltzarrak ekartzen duela behin betiko onespina emateko.

Gai honi jarraituz, Alkateak dio 9. zenbakiko blokeetan gaizki ulertzeak, gezurrak eta abar egon direla Udaltzarrak aipatu lurrak beraienak zirela, hau da, pribatitzatzeko egin zuen espedientearekiko. Hori dela eta, biztanleek benetako informazioa izan dezaten, jakin dezaten nola izan zen eta egin zenaren azalpenak emateko, Udaltzarrak aipatu blokeetako biztanleei deialdi bat luzatu zaie uztailearen 14an arratsaldeko 19:00 tan izan behar den bilerara gonbidatzen.

Afera bozkatuta eta Hirigintza, Facero eta Ingurugiroaren Batzordearen aldeko irizpenarekin Udaltzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

*“Behin betiko onespina ematea Udaltzarraren aldaketari. Aldaketa Udaltzarraren 2. poligonoan dauden 130 eta 131 soroen erabilpen mota aldatzea datza ( Bi Ahizpe kaleko 9A eta 9B eraikuntzen atzekaldeko partean).*

## 10- GALDERA-ERREGUAK

Ez daude.

Alkateak dio aurten txupinazio botatzea Independienteak Udaltzarraren taldeari dagokiola eta hori dela eta, taldeak erabaki behar dutela nork bota behar duen, edo beraiek edo beraiek erabakitako beste pertsona batek.

Jarraitzen du esaten Gizarte Zerbitzuetako Mankomunitateko Etorrinendako Teknikariak lehen bailehen jakin nahi duela txupinazioa

reclamacion ni alegación alguna, se somete a la votación del Pleno la aprobación definitiva.

Al hilo de esta cuestión, el Alcalde dice que en los bloques del nº 9 ha habido malas interpretaciones, mentiras, etc acerca del expediente que tramitó el Ayuntamiento para reconocerles la propiedad privada de esos terrenos, por lo que, para que el vecindario tenga información de primera mano de lo que se tramitó y se les explique el proceso, se les ha convocado a l@s vecinos de dichos bloques a una reunión a celebrar en el Ayuntamiento el día 14 de julio, a las 19:00 horas.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Urbanismo, Facero y Medio Ambiente, por unanimidad de l@s concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

*“Aprobar definitivamente la modificación puntual del Plan Urbanístico municipal, consistente en la modificación del uso de las parcelas 130 y 131 del polígono 2 ( Calle Dos Hermanas 9A y 9B, Trasera)”.*

## 10.-RUEGOS Y PREGUNTAS.

No se formula ninguna.

El Alcalde dice que este año le toca lanzar el txupinazo al grupo municipal de Independientes, de modo que este grupo tienen que decidir si lo lanzan ellos o eligen a otra persona para que lo haga.

Sigue diciendo que la Técnica de Inmigración de la Mancomunidad de Servicios Sociales le ha dicho que le informe cuanto antes sobre quien va a

nork bota behar duen, Mankomunitatek kanpaña berezi bat prestatu dutelako momentu horretarako, esloganak, kamisetak eta abar.

Hori dela eta, Independentiek taldeari eskatzen dio lehen bailehen erabakitzea eta Gizarte Mankomunitateari esatea.

Azkenik, Murugarren Frances zinegotziak Nafarroako Udal eta kontzejuen Federazioen azkeneko asanbladaren berri ematen du, esaten gardentasunari buruz egindako lana eta Nafar Gobernuarekin egindako kudeaketari lanei eman ziotela garrantzi handiena. Baita formakuntzarako antolatutako eta eman zuten ikastaroei buruz.

Jarraitzen du esaten Nafarroako zonalde guztietan egindako bileretan atera ziren hausnarketak eta proposamenak kontutan izanik, Federazioak toki mapa berria egiteko proposamen bat egin duelaren berri eman zuela.

Murugarren Jaunak jarraitzen du esaten aipatutako proposamen hori Nafar Gobernuari bidaliko diotela, Gobernuak aztertu dezan eta talde politikoek egiten duten hausnarketekin Toki Mapa baten proiektua onartu dezan.

Aztergai gehiagorik ez dagoela, eta arratsaldeko zazpitak eta berrogeita hamabost minutu direnean, Udalburuak bilkura amaitutzat jo du. Idazkari naizen honek bilkuraren Akta jaso, eta horren egiaztapena egiten dut.

lanzar el txupinazo, porque desde dicha Mancomunidad se ha preparado una campaña especial para ese momento, con eslóganes, camisetas, etc.

Por ello pide a los miembros del grupo de Independientes que decidan cuanto antes y que se lo comuniquen a la Mancomunidad de Servicios Sociales.

Por último, el concejal Murugarren Francés informa del contenido de la última asamblea celebrada por la Federación Navarra de Municipios y Concejos, indicando que se hizo mucho hincapie en la transparencia y en la información sobre todas las gestiones que se han hecho ante el Gobierno de Navarra, así como sobre los cursos de formación impartidos.

Añade que también se les informó de la propuesta del mapa local que ha elaborado la Federación tras los debates habidos sobre el mismo por todas las zonas de Navarra, en la que se han tenido en cuenta las conclusiones y propuestas que salieron de dichas reuniones.

Continúa diciendo el Sr. Murugarren que dicha propuesta se enviará al Gobierno de Navarra para que la analice y con las aportaciones de los grupos políticos se apruebe el proyecto del mapa local de Navarra.

No habiendo más temas que tratar y siendo las diecinueve horas y cincuenta y cinco minutos, el Presidente levanta la sesión, de la que extendiendo la presente Acta que, como Secretaria, Certifico.